

Использование Медицинского Транспорта Предоставляемого MassHealth.

Using MassHealth Medical Transportation / Russian

Как это работает:

How it works:

1. MassHealth утверждает заполненную вашим врачом транспортную форму [(Prescription for Transportation form (PT-1 form))].
2. MassHealth отправляет свое утверждение по факсу в транспортную компанию вашего района проживания. Эта транспортная компания будет резервировать ваши поездки.
3. Транспортная компания может пользоваться услугами других обслуживающих компаний, которые будут вас транспортировать. В один и тот же день вас всегда будет отвозить и привозить одна и та же обслуживающая компания. Но вас могут транспортировать разные обслуживающие компании в разные дни.
4. MassHealth пришлет вам письмо с адресом и номером телефона вашей транспортной компании, или вы можете позвонить в MassHealth сами по номеру 800-841-2900.

Внимание: MassHealth утверждает транспортировку только по адресу указанному в PT-1 форме. Если вам нужно поехать на медицинский визит по другому адресу, вам нужно оформить другую PT-1 форму.

Чтобы заказать поездку:

To Schedule Your Trip:

1. Позвоните в транспортную компанию заранее: по крайней мере за один рабочий день до часу дня.
2. Если ваш визит закончится после пяти часов дня, предупредите транспортную компанию заранее. Компании нужно время, чтобы найти вам обслуживающую компанию, которая осуществляет поездки после пяти часов вечера.
3. Вы можете резервировать ваши поездки заранее в течение всего срока, на который утверждена PT-1 форма.

Чтобы отменить поездку:

To Cancel Your Trip:

- **Вы должны позвонить в транспортную компанию по крайней мере за один час до назначенного времени поездки (номера телефонов указаны в конце следующей страницы).**
- Если вы не предупредите об отмене поездки по крайней мере за один час, вы будете наказаны - отмечены как "не явившийся" (по-английски "no show"), после трех таких отметок ваша транспортная компания временно прекратит вашу транспортировку.

Планирование времени поездки:

Timing of Your Trip:

- Ваша транспортная компания уведомит вас о времени вашей поездки обратно, когда вы будете заказывать машину. Имейте в виду, что в большинстве случаев поездка рассчитана на нескольких пассажиров, и поэтому водитель будет забирать других людей по пути..
- Вы должны быть готовы и ждать за 15 минут до запланированного времени отъезда. Если ваш визит в 9 часов утра, время вашего отъезда - 8 часов утра, вы должны быть готовы и ждать в 7:45 утра.

- Водитель обслуживающей компании по правилам может опоздать на 15 минут. Если время вашей поездки 8 часов утра, водитель не считается опоздавшим до 8:15 утра. Убедитесь, что вы ждете полные 15 минут, прежде чем звонить в транспортную компанию.

Варианты резервации возвращения домой:

Options for the Trip Home:

1. Вы можете заранее заказать время, в которое обслуживающая компания заберет вас домой. На всякий случай оставьте себе достаточно дополнительного времени. Иначе, если ваш визит будет задерживаться, обслуживающая компания не будет вас ждать, и вы можете остаться без транспортировки домой.
2. Также, вы можете договориться с транспортной компанией, что вы позвоните, когда будете готовы ехать домой.
 - Обслуживающая компания обязана забрать вас в течение часа с момента вашего звонка.
 - Звоните, только когда вы готовы (например, после того, как сходите в магазин, продающий сувениры, кафетерий или туалет).

Медицинский эскорт и дети:

Medical Escort and Children:

- Медицинский эскорт может сопровождать вас, только если эскорт занесен в вашу РТ-1 форму.
- Вы можете взять с собой детей, только если они младше 18 лет и останутся дома одни.
- **В любом из этих случаев вы должны известить транспортную компанию заранее, чтобы было зарезервировано дополнительное место в машине.**

Проблемы:

Problems:

Если у вас возникла проблема, и вы не можете разрешить ее самостоятельно, позвоните в отдел жалоб транспортной компании (телефонные номера указаны ниже).

Ваша транспортная компания:

Your Transportation Company is:

- ❑ **MART Metro 800-854-9928**
- ❑ **GATRA 800-431-1731**
- ❑ **CATA 800-830-5191**